

EN LAS PLANAS.			
1. ^a Pesetas	2. ^a Pesetas	3. ^a Pesetas	4. ^a Pesetas
1	0.25	0.25	0.19
50	25	10	5
100	50	23	10

Imprenta: Manuel Paso, número 2, bajo

Orient.—Don Luis Larrie, don José Martínez Gutiérrez, don Julio Campos, don Ricardo Torrent, don Manuel Fernández, don Angel Gulafre y hermano, don Manuel Guisibo, don Luis G. y don Carlos G. y don



Informaciones Telegráficas, y Telefónicas

Recibidas por hilo directo y particular, con aparatos instalados en nuestra Redacción

Servicio retrasado

(Recibido después de cerrar nuestra edición anterior)

Parte alemán

Madrid 21.—Telegramas oficiales de Berlín dicen: "En el frente francés, posiciones de Mort Homme, progresamos notablemente, apresando 1 316 soldados. Cogimos 16 ametralladoras y 8 cañones. En Rusia y Balcanes, sin novedad."

Las Cortes

Senado

LA SESIÓN

Madrid 22.—A las tres y cincuenta minutos de la tarde, abre la sesión el señor García Prieto. La Cámara está muy concurrida. Es aprobada el acta de la sesión anterior.

Proyectos

El presidente del Consejo de ministros sube a la tribuna y da lectura al proyecto de ley reformando la de jurisdicciones.

El ministro de la Gobernación lee un proyecto relativo al contrato de trabajo, otro regulando la jornada textil y otro estableciendo las normas a que se sujetará la jornada de la dependencia mercantil.

El ministro de Fomento lee un proyecto de Código minero.

La exportación

El señor Elías de Molins, se ocupa de la exportación, y dice que el Gobierno francés ha cerrado la frontera de Argelia a varias materias españolas.

Le contesta el presidente del Consejo, afirmando que el Gobierno no es responsable de sus actos mientras no perjudiquen a la Patria.

El señor Elías de Molins, anuncia una interpelección sobre el asunto. El presidente del Consejo contesta que no sería oportuno tratar ahora de una cuestión particular.

Reprocha la interpelección.

Orden del día

Reúne la Cámara en secciones, y elige las comisiones encargadas de dictaminar sobre el Mensaje de la Corona y los Presupuestos, y la de Gobierno interior.

Se reanuda la sesión.

Dase cuenta de las comisiones nombradas.

Y se levanta la sesión.

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Dictamen

Madrid 22.—A última hora se leyó en el Senado el dictamen declarando la validez de las actas senatoriales de Oviedo.

Los proyectos leídos en el Senado. El de la industria textil.

Madrid 22.—El proyecto leído hoy en el Senado, referente a la industria textil, consta de 33 artículos.

Señala una jornada de diez horas, comprendida entre las seis de la mañana y ocho de la noche.

Determina el caso en que se prolongará dicha jornada.

Establece un régimen especial para las fábricas movidas por motores hidráulicos.

El ministerio de la Gobernación podrá variar la jornada, previo informe del Instituto de Reformas Sociales.

Subsisten las disposiciones actuales sobre el trabajo de las mujeres y niños.

Crea en el Instituto de Reformas Sociales un Registro, referente a la inspección del trabajo.

La ley de jurisdicciones

En el proyecto de ley derogando la ley de jurisdicciones se modifican los preceptos en materia penal militar y dispónese que pasen a la jurisdicción ordinaria los delitos que antes se juzgaban con arreglo al Código militar.

Jornada mercantil

El proyecto de jornada mercantil que gran analogía con el de Sánchez Guerra.

Por el Instituto de Reformas Sociales, se han introducido algunas reformas.

Se regulan el descanso, cierre de establecimientos y venta, prohibiendo ésta durante las horas de cierre para evitar abusos.

Contrato de trabajo

Guarda este proyecto analogía con el presentado por Dávila, primeramente, y reproducido luego por los señores Merino y Sánchez Guerra.

La base fundamental del proyecto es el reconocimiento de personalidad a las asociaciones para los contratos de trabajo.

Se establecen normas para el trabajo, retribución y forma del mismo.

También trata del trabajo y capacidad de las mujeres y menores de edad.

Reconoce competencia a los tribunales industriales para resolver las cuestiones que se susciten al aplicar el proyecto.

Comisión del Mensaje

Madrid 22.—Hoy se constituyó la Comisión del Senado que emitirá dictamen sobre el discurso de la Corona. Presidela don Amós Salvador y la componen además los señores Fernández Caro, Gallego Díaz, Altamira, Rodríguez Carracido, Herrero y Metesanz.

Congreso

LA SESIÓN

Madrid 22.—A las tres en punto de la tarde, abre la sesión el señor Villanueva. La Cámara está desanimada. Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Orden del día

Son aprobados varios dictámenes de la Comisión de incompatibilidades.

El acta de San Felú

Se pone a discusión la validez del acta de San Felú. El señor Domingo (D. Marcelino), la impugna.

Defiende la validez el señor Lamana. Se aprueba el acta en votación nominal.

Las actas de Cádiz

El señor Barcia las impugna, defendiendo la validez el ministro de Gracia y Justicia y el señor Aramburu. En votación nominal son aprobadas.

El acta de Plasencia

El señor Escribá combate el dictamen de nulidad emitido por el Tribunal Supremo en este acta.

Durante su discurso alude a los conservadores, motivando la intervención del señor Sánchez Guerra.

Este defiende el dictamen del Supremo, y rechaza los cargos que le dirige el señor Escribá. Se aprueba la nulidad.

Varias actas

Con escasa discusión se aprueban varias actas.

La de Villaviciosa

El señor Pineda combate el dictamen del Supremo proponiendo la validez de este acta.

El candidato triunfante señor Rodríguez, lo defiende. Se aprueba.

Becerra y Lugo

También son aprobadas las actas de Becerra y Lugo.

Illescas y Alcalá

El señor Elorrieta combate el dictamen del Supremo que propone la nulidad del acta de Illescas.

Lo defiende el señor Serra. Se aprueba el dictamen.

El señor Bergamín (D. Fabio) combate el acta de Alcalá de Henares.

La defiende el señor Buzadía. Y se levanta la sesión.

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Comentarios

Madrid 22.—En el Congreso hubo esta tarde escasa animación.

Los comentarios giraron especialmente acerca de la discusión del Mensaje.

El acta de Maciá

Madrid 22.—Hay acudieron al Congreso 650 electores del distrito de Borjas Blancas que llegaron esta mañana a Madrid en tren especial.

Una comisión visitó al señor Villanueva, entregándole el acta del señor Maciá, pues aunque este señor la había rechazado, es voluntad del distrito que lo represente.

Actas

Madrid 22.—Hoy faltaban aún en el Congreso, 38 actas; de ellas, se discutirán 10.

La política

Romanones

Madrid 22.—Aunque no está restablecido de su indisposición el jefe del Gobierno salió hoy a la calle, reanudando en Palacio su despacho con el rey.

Puso a la firma de éste, varios decretos, autorizando la presentación de los proyectos leídos hoy en el Senado.

La ley de jurisdicciones

Madrid 22.—Habiendo hoy el presidente del Consejo sobre la derogación de la ley de jurisdicciones que el Gobierno se propone llevar a cabo, mediante el concurso del Parlamento, dijo que el proyecto es reproducción del aprobado por el Congreso en 1913.

Como entonces fue debatido ampliamente, no cree que ahora suscitará mucha discusión.

El proyecto

Representará primero en el Senado, con objeto de ganar tiempo y tener preparada la labor para después en la discusión del Mensaje.

Los periodistas

Madrid 22.—Numerosos periodistas se acercaron al conde de Romanones pidiéndole se incluyera su profesión entre las que regula el proyecto del contrato del trabajo.

Don Alvaro acogió favorablemen-

te la petición, diciendo que se podía presentar por medio de una enmienda al discutirse el proyecto en el Senado.

Firma regia

Madrid 22.—Su Majestad el rey firmó hoy las siguientes disposiciones:

De Gracia y Justicia; Jubilando al magistrado de la Audiencia de Sevilla, don Manuel García Entrana.

Trasladando a Sevilla al magistrado de la Audiencia de la Coruña, don Juan Moreno.

Nombrando Caballero de la Orden de Montesa, al barón de Planas. Concediendo varias indultos.

La obra de Benavente

Madrid 22.—Con motivo de las manifestaciones de los mauristas en honor de Benavente, para celebrar el éxito de su obra *La ciudad alegre y confiada* y como quiera que dichos elementos pretenden dar carácter político a la obra, afirmando que el personaje desterrado encarna en el señor Maura, *Diario Universal* afirma que dicha suposición está lejos de la realidad.

Niega que Benavente diese carácter político a la obra. El conde de Romanones la conocía antes de su estreno.

Además posee el autógrafo de la comedia, que le regaló el insigne dramaturgo.

Conferencia. Repatriación de tropas

Madrid 22.—A última hora de la tarde se reunieron en el Congreso, celebrando una extensa conferencia, los señores conde de Romanones, Burell, Barroso, Luque y Alba.

El general Luque, dió noticias a sus compañeros de Gabinete, de la entrevista que celebraron el general Jordana y el Raisuli, causando satisfactoria impresión.

Antes de cuarenta y ocho horas se esperan noticias de un acto militar, que afirmará la labor política y diplomática realizada en Marruecos.

Después de dicho acto, serán repatriadas fuerzas cuyos efectivos llegarán probablemente a una división.

Campaña rechazada

Madrid 22.—Habiendo hoy con los periodistas el ministro de Fomento, rechazó la campaña emprendida por algunos periódicos con motivo del asunto de los carbonos.

Dijo el señor Gasset, que el Gobierno se limitó a informarse de las cantidades que son precisas para las necesidades nacionales.

Actividad de Maura

Madrid 22.—Se anuncia que el señor Maura tiene el propósito de intervenir activamente en el Parlamento para fijar su actitud definitiva y pedir se liquide la actuación de la última etapa conservadora, dando explicaciones de cómo se practicó la neutralidad.

El debate del Mensaje

Madrid 22.—El conde de Romanones suponía hoy que en el debate del Mensaje de la Corona, se invertirán veinte sesiones.

Gimeno

Madrid 22.—Mañana regresará de Valencia el ministro de Estado.

Los regionalistas

Madrid 22.—Llegaron hoy a este corte algunos diputados y senadores regionalistas.

Muéstranse muy satisfechos de los actos de ayer.

El señor Cambó no vendrá a Madrid hasta que se constituya el Congreso.

Convocatoria

Madrid 22.—El *Diario Oficial del Ministerio de la Guerra*, publicará mañana una convocatoria para cubrir 35 plazas de médicos y alumnos en la Academia Médico-Militar.

La langosta

Madrid 22.—El alcalde de Almorcón, telegrafía que una nube de langostas invadió la vía férrea.

Los trenes están detenidos, teniendo los viajeros que transbordar.

Este y otros despachos recibidos, decían hoy el ministro de Fomento señor Gasset—demuestran la necesidad de los créditos que tengo pedidos para la extinción de la terrible plaga.

La guerra europea

Informes oficiales

Parte francés

Madrid 22.—De París transmiten el siguiente parte oficial francés, de las tres de la tarde, que dice:

"Al Sur de Berry-au-Bac, hicimos estallar con gran éxito, dos minas. En Champagne, los alemanes emplearon gases asfixiantes en la zona comprendida entre la carretera de Souain a Somme y Saint-Hilaire Soufflet."

El resultado fué desfavorable, pues el viento cambió de dirección y los mortíferos gases invadieron las trincheras alemanas, causando grandes estragos.

En la orilla izquierda del Mosa, acciones de infantería que siguieron durante la noche.

En el bosque de Avocourt, ocupamos numerosos bloques que evacuó el enemigo.

Al Oeste de Mort Homme, lucha particularmente encarnizada.

Los intentos de avance enemigos, fueron desbaratados por nuestro tiro. Un riguroso ataque nos permitió recuperar parte del terreno perdido, durante la noche del 20 al 21.

En la derecha del Mosa, rechaza mos varios ataques contra las canteiras que tomamos ayer.

Los alemanes experimentaron pérdidas enormes. En Eparges, hicieron explosión muchas minas, sin dañar nuestras defensas."

Parte inglés

Madrid 22.—Noticias oficiales de Londres dicen: "En el reducio de Hohenzollern y al Norte del Canal de La Bassee, actividad de minas."

Durante un mutuo bombardeo en Souchez apagamos los fuegos de una batería enemiga.

Al Norte del bosque de Meunet, repelimos tres ataques alemanes.

Al Sur de Wieldje, cayeron dos aviones germánicos, incendiándose. Capturamos a sus tripulantes.

Un aparato nuestro cayó en las líneas enemigas."

Parte ruso

Madrid 22.—Informes oficiales de Petrogrado, dicen: "El intento ofensivo alemán en la región de Illuch y Iago Isen, fué rechazado con grandes pérdidas para el enemigo."

En Dwinsk, los alemanes emplean balas explosivas.

En el resto del frente, cañoneo. En el Cáucaso, dirección a Mosul, nuestros soldados avanzaron rápidamente, arrollando a los turcos."

Alemanes y aliados

Las fuerzas centrales

Madrid 22.—Según dicen de Londres, los alemanes disponen de 119 divisiones en el frente occidental; 49 en el frente ruso y 2 63 al Sur del Danubio.

Los austriacos tienen en total 76; de ellas 42 frente a los rusos y 30 en contra de Italia.

Los turcos poseen 52, y los búlgaros 12 aproximadamente.

Generosidad norteamericana

Madrid 22.—De París dicen que hasta aquí, independientemente de los donativos en especie, los Estados Unidos han dado socorros, en cantidad de veinticinco millones de dólares a diversas instituciones benéficas de los beligerantes.

De esos millones, cinco han sido destinados a ayudar a las obras benéficas de los Imperios Centrales.

Austriacos e italianos

Júbilo

Madrid 22.—De Viena informan que en aquella capital reina gran júbilo por el éxito de la ofensiva austriaca en el frente italiano.

OTOMANOS Y ALIADOS

El avance ruso

Madrid 22.—De Petrogrado comunican que el avance ruso en Mesopotamia continúa en igual estado.

Se encuentran los rusos a 50 millas del punto donde el ferrocarril de Bagdad enlaza con el Tigris.

Son dueños además de la carretera que conduce a dicho ferrocarril y se hallan a 200 millas de Bagdad.

Este avance obligará a los turcos a realizar un gran esfuerzo en aquella región, para poner a salvo el ferrocarril del cual dependen los aprovisionamientos de las tropas de Bagdad.

La columna del general Baratoff avanza también y está a menos de 50 millas de la población.

España en Marruecos

Entrevista confirmada

Madrid 22.—El ministro de la guerra confirmó hoy la entrevista del general Jordana con el Raisuli.

Se verificó en territorio de la cábila de Wad-Ras.

Acompañaban a El Raisuli, cinco mil moros y escoltaban a nuestro alto comisario, cinco escuadrones de Caballería.

Ambos comieron en una tienda de campaña y hablaron extensamente de las operaciones.

Luego regresó El Raisuli a Fondack y Jordana a Tetuán.

La entrevista se celebró en un lugar al que todavía no han llegado las tropas españolas.

Jordana y El Raisuli. Detalles de una conferencia

Madrid 22.—Según cablegramas de Tetuán se conocen más detalles de la conferencia del general Jordana con El Raisuli.

Se verificó en el valle del río Wad-Ras, a la entrada del desfiladero.

Durante la entrevista, la guardia

del Scheriff formó el cuadro al rededor de la tienda.

En las alturas próximas se habían estacionado numerosos cañones de Beni Sidel y Wad Ras.

La tienda de campaña, que era valiosísima, pertenecía al moro Reaimo.

A la entrevista sólo asistieron los intérpretes, varios moros prestigiosos, el cónsul general español señor Zugasti y los coroneles Barrera y Gómez Souza.

Tratóse detenidamente de las operaciones en nuestra zona de Marruecos.

La Jolma

FONDOS PÚBLICOS

MADRID

4 por 100 perpetuo

Fin corriente

Fin próxima

Al contado

Serie F de 50.000 ptas. nominales

• E de 12.500 "

• D de 12.500 "

• C de 5.000 "

• B de 2.500 "

• A de 500 "

En diferentes series

5 por 100 amortizable

Serie F de 50.000 ptas. nominales

• E de 12.500 "

• D de 12.500 "

• C de 5.000 "

• B de 2.500 "

• A de 500 "

En diferentes series

Dineros y redimidos

Cédulas hipotecarias al 5 por 100

al 4 por 100

Acciones del Banco de España

Id. de la Comp. A. de Tabacos

Sociedad Gr. Anarquista Española

Id. de acciones preferentes

Id. de ordinarias

Id. de obligaciones

PARIS

4 por 100 exterior español

4 por 100 francés

CAMBIO

Paris a la vista: Francos

INTERESA

A todas las familias cuidadoras de sus intereses, visitar los acreditados almacenes de tejidos de la zona, donde se están recibiendo para las estaciones de primavera y verano las fantasías de más novedad que se conocen, en sedas y en lanas para vestidos de señora, y en selectos cortes de traje para caballero, y fándose a estos artículos precios extraordinariamente reducidos.

Téngase presente siempre, que esta casa, sin recurrir a combinaciones aparentes y engañosas, vende más barato que otras como la puede probar.

Extrordinarias existencias en artículos negros, de lana, seda y algodón, en los cuales se garantiza la solidez de su negro legítimo, y en artículos blancos, de hilo y algodón.

Preciosos hijos seriamente y ventas al contado.

EL LEON

Mesones, 93 (ahora Poeta Zorrilla, 93)

EN SAN JOSE

El sábado terminó el enlameo septenario que en honor del glorioso Patriarca de San José, se ha celebrado en esta iglesia titular.

Asistió el señor Arzobispo, acompañado de su familiar señor Carreras. El templo preciosamente adornado, lo ocupaban por completo multitud de fieles, que, como en tardes anteriores, acudieron a los cultos religiosos.

Mil plácemes merecen al virtuoso párroco don Juan Sado, por su bondad sin límites, su caridad y el celo desplegado en la organización de tan solemnes cultos.

Ocupó el sábado la sagrada cátedra, el R. P. Antonio García del Pozo, rector de los Escolapios.

En el hermoso exordio de su oración, trató con una galantea y un estilo bellísimo del arte y la literatura moderna.

En párrafos tan sentidos como elo cuantes, desarrolló el tema demostrado de sus vastos conocimientos; una filigrana poética, una esbelta y profunda disertación, que tenía a los fieles emocionados.

San José, los artistas—expuso—al hacer responsables a la Religión Católica de su pesimismo. Los censuras de ingratos e injustos al hacer responsables de sus pesimismo a una inculcable nostalgia al cristianismo, como religión que es del dolor y de la penitencia.

Comparó el arte cristiano con el arte pagano, sacando en consecuencia que nuestra santa y bendita religión que tiene siempre un Tabor al lado del Calvario y que ha sabido rodear la pasión de una Hosanna y de una Resurrección, no ha podido amarrarse a pesimismo pesimismo que abraza, a pesar de sus aparentes alegrías, el arte moderno.

Había el dolor cristiano, como medio de rehabilitación dictado: que los dolores de San José se resolvieron en justas y alegres a la manera que esas nubes al parecer presideas de tempestades, sugieren a voces resolverse en manada de lluvias cuyas gotas caídas por los rayos del sol forman tris esplendorosas emblemas de paz, símbolos de alegría.

Termina tan poética y filosófica sermón con palabras sapienciales llenas de inspiración, sentimiento y de gracia. Muchas felicitaciones recibió el orador P. García del Pozo por su brillante como inspirada oración.

La capilla de música de la Catedral, dirigida por su maestro don Rafael Salguero, interpretó magistralmente los Gozos de los maestros Ruiz Henares, Vázquez y Martín.

El señor Sado recibió alabanzas por la labor que viene desplegando en su parroquia, volviendo a su antiguo esplendor y procurando que ésta no decaiga.

UNA BODA

El sábado último contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Andrés, la bella señorita Eugenia de Lacañe Salas y el inteligente y activo comerciante don Antonio Mesas Navarro.

Bendijo la unión el ilustrado capellán y predicador de S. M. don Juan Galindo de Haro, apadrinando a los contrayentes el teniente coronel de Infantería don José Vico y su esposa doña Encarnación Romero.

La boda se celebró en familia a continuación de ballares y formas populares de la zona.

Después el nuevo matrimonio todo género de felicitaciones.

BUEN SERVICIO

Pájaro de cuenta

Miguel Vilchez Lorente, (s) Conejo, de 45 años, vecino de Jódar, que ha vivido varias escaramuzas con la policía, marchó a Marruecos en el año 1914, con el fin de que en España de la quidarse algunas cuantecillas que tenía pendientes.

Fuero Vilchez en residencia en Fez, donde, a poco, hizo amigo de la gente del bronco, formando una pandilla que tuvo aterrorizada a muros y cristianos con sus atraca, puliendo el dinero entre estos el de un subdito italiano conocido por Mister García (el apellido no es muy manorron) el cual robó Vilchez y sus secuaces Emilio, Leopoldo, y Manuel El Gallego, (se ignoran los apellidos y circunstancias de este) diez mil pesetas, y desistieron de su plan al granadino don Juan Sánchez Oñate, que había hoy en la calle Lavadero de las Tablas, número 32.

Los atraca hicieron con acompañamiento de ametralladoras, armas, etc.

La policía francesa echó mano a Vilchez y a otro de sus colegas; pero aquí consiguió escaparse de su registro y retornar a España.

El teniente de Seguridad señor García Tenorio tuvo conocimiento de que Vilchez se hallaba en Granada, y hace pocos días encomendó la captura del mismo a los activos Antonio Abril, Gabo de Seguridad, y Fermín Ramírez, guardias. Estos, después de muchas y placenteras gestiones, consiguieron el domingo ca-

zar a Miguel Vilchez, conduciéndolo a la Jefatura de vigilancia.

En este centro se personó don Juan Sánchez, y reconoció a Vilchez como a uno de los que le atracaron en Fez, por lo que el pájaro le ofreció devolverle la cantidad robada y sus intereses si manifestaba no conocerle.

Vilchez ha ingresado en el Arresto, dándose conocimiento de la detención al juzgado y al gobernador civil, para que se sirva este participario a las autoridades de Fez.

EN LOS ESCOLAPIOS

Anteayer se celebró el solemne acto de recibir por primera vez al Rey de Reyes los alumnos externos de las Escuelas Pías.

A las siete de la mañana fueron entregados 27 trajes, costeados por los internos, a los alumnos externos que habían de comulgar.

A las ocho menos cuarto hubo procesión con la imagen del Niño Jesús, desde el oratorio de los internos a la Iglesia.

Después el acto se cantó el salmo Laudate Dominum, bendiciéndose después los lazos y velas.

A las ocho, profesión de fe en la iglesia. Seguidamente nuestro reverendísimo prelado ofreció el Santo Sacrificio de la Misa, asistido por su familiar don Manuel Carreras y el R. P. Pascual Palao.

Al consumar las Sagradas Especies, subió al púlpito el R. P. Aniceto Zurco quien pronunció una sentida plática desarrollando el tema siguiente: Jesucristo nos da la verdadera vida en la Eucaristía.

Con fraseología elegante y florida presenta a Jesús en las riberas del Jordán rodeado de niños prediciendo su divina docina; y como la muchedumbre quisiera apartarlo del Divino Maestro, Este dijo: "Dejad que los niños se acerquen a mí, porque de ellos es el reino de los cielos."

Vosotros niños—dice—sois más dignos, porque habéis tenido la dicha, no de escuchar su santa palabra, sino de recibir en vuestro corazón, al que ha venido para transformarlo en Templo y Sagrario de la Santísima Trinidad.

Vuestra vida—agrega—no consiste en las cosas de este mundo; la vida del alma es la inmortalidad y para daros esa vida ha bajado hoy el pan del cielo transformándose en ángeles.

Terminada la plática, se acercaron a la Sagrada mesa cuarenta y cuatro niños, formando un contraste verdaderamente admirable, pues el gusto exquisito con que había sido adornado el altar, con flores y flores, unido al orden e imponencia del acto hicieron que éste resultase conmovedor.

Después la misa, el notable tenor señor Reig, acompañado al armonium por don José Montero, cantó con exquisito gusto y gran afinación el motete *París Angelicus* de César Franck; el *Santum* de la misa solemne de San Cecilio, del inmortal Gounod, y motete *Le ciel a visité la terre* (el cielo ha visitado la tierra), del mismo maestro.

Después de las ceremonias religiosas, tras larguísimo todos los niños al comedor, donde les fué servido un desayuno, consistente en café con leche y bollos escarchados, repartidos a los niños a continuación de cartuchos de bombones y unas preciosas estampas, como recuerdo de la obra más grande que habían de realizar en su vida.

El acto resultó muy brillante, saliendo todos satisfechos de la labor que en pro de la enseñanza y complementada con el sentimiento religioso, están realizando los padres Escolapios, haciendo así honor a lo que en su vida practican sin cesar y con un amor y caridad sin límites el eximio aragonés, fundador de la Religión de Clérigos regulares de la Madre de Dios y Escuelas Pías, San José de Calasanz.

Noticias de Granada

Albarrad de granos

El sábado último contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Andrés, la bella señorita Eugenia de Lacañe Salas y el inteligente y activo comerciante don Antonio Mesas Navarro.

Bendijo la unión el ilustrado capellán y predicador de S. M. don Juan Galindo de Haro, apadrinando a los contrayentes el teniente coronel de Infantería don José Vico y su esposa doña Encarnación Romero.

La boda se celebró en familia a continuación de ballares y formas populares de la zona.

Después el nuevo matrimonio todo género de felicitaciones.

BUEN SERVICIO

Pájaro de cuenta

Miguel Vilchez Lorente, (s) Conejo, de 45 años, vecino de Jódar, que ha vivido varias escaramuzas con la policía, marchó a Marruecos en el año 1914, con el fin de que en España de la quidarse algunas cuantecillas que tenía pendientes.

Fuero Vilchez en residencia en Fez, donde, a poco, hizo amigo de la gente del bronco, formando una pandilla que tuvo aterrorizada a muros y cristianos con sus atraca, puliendo el dinero entre estos el de un subdito italiano conocido por Mister García (el apellido no es muy manorron) el cual robó Vilchez y sus secuaces Emilio, Leopoldo, y Manuel El Gallego, (se ignoran los apellidos y circunstancias de este) diez mil pesetas, y desistieron de su plan al granadino don Juan Sánchez Oñate, que había hoy en la calle Lavadero de las Tablas, número 32.

Los atraca hicieron con acompañamiento de ametralladoras, armas, etc.

La policía francesa echó mano a Vilchez y a otro de sus colegas; pero aquí consiguió escaparse de su registro y retornar a España.

El teniente de Seguridad señor García Tenorio tuvo conocimiento de que Vilchez se hallaba en Granada, y hace pocos días encomendó la captura del mismo a los activos Antonio Abril, Gabo de Seguridad, y Fermín Ramírez, guardias. Estos, después de muchas y placenteras gestiones, consiguieron el domingo ca-

ESTACIÓN METEOROLÓGICA

de la provincia de Granada

El 22 de Mayo de 1916

Horas	Temperatura	Barómetro	Viento	Estado del cielo
A las 6	17.0	758.0	SO.	Cubierta
A las 16	29.4	755.4	S.	Casi desp.

Sección Religiosa

Calles para hoy

Santos del día 23.—La Aparición de Santiago apóstol. San Desiderio. San Basilio. San Miguel y Ntra. Sra. del Milagro.

Liturgia.—La Misa y oficio divino son de la Aparición de Santiago apóstol, con rito doble mayor y color encarnado. Credo. Prefacio de Apóstoles.—Las vísperas con segundas.

Jubileo perpetuo.—En la Capilla de los Reyes Católicos y en Ntra. Sra. de las Angustias. Jubileo de las 40 Horas.—En el Santuario del Perpetuo Socorro. Don Juan Cruz García, en sufragio de sus difuntos.

Se manifestará a las siete de la mañana y se oculta a las siete de la tarde.

Misericordia en el Santuario del Perpetuo Socorro.

Rosario.—En la Catedral, San Andrés, San Hipólito, San José y San Matías, a las ocho de la mañana.—En todas las demás iglesias parroquiales y en la Capilla de la Misericordia al toque de oraciones.—En San Juan de Dios, a las siete de la noche.

Misa cantada.—En la Catedral y Capilla Real, a las ocho y tres cuartos de la mañana.—En el Santuario del Perpetuo Socorro a las diez.

Misas rezadas de punto.—En la Catedral, a las ocho y ocho cuartos de la mañana.—En la Capilla Real, San Andrés, San Hipólito, San José y San Matías, a las ocho.—En las Capuchinas, Santuario del Perpetuo Socorro, Hospitalitas, Sagrado Corazón de Jesús, Nuestra Señora de las Angustias y San Juan de Dios, hay Misa de media en media hora, desde las seis y media a las once de la mañana.—En Santa María Magdalena, desde las siete a las diez.—Hay Misa a las nueve, con Exposición de S. D. M., en la Capilla de la Corte de Cristo.

Hay Misa a las doce.—En Nuestra Señora de las Angustias, Santa María Magdalena, San Justo y Santuario del Perpetuo Socorro.

Misericordia en el Santuario del Perpetuo Socorro y en la Capilla de la Misericordia, a las diez.—En San Cecilio, San Hipólito, la Colegiata, San Juan de Dios, Santa Inés y San Andrés, a las ocho y media.—En el Ángel y en San Pedro, a las nueve.—En el Sagrado, la Magdalena, Santa Escolástica, Santa Ana y San Antonio, a las doce.—En Nuestra Señora de las Angustias, a las doce y media.

Novenas en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.—En su Santuario a las seis de la tarde y predica el R. P. García Alonso.

Ejercicios del mes de Mayo.—Por la mañana.—En Santa María Magdalena, a las ocho.

Por la tarde, en el oratorio de la Corte de Cristo, a las tres.—En el Seminario a las cuatro.—En las Niñas Nobles y en la Capilla de Santa Filomena a las cinco.—En la iglesia de Padres Capuchinos y en la Gruta de Ntra. Señora de Lourdes, a las cinco y media.—En las Capuchinas, San Matías y Servicio Doméstico, a las seis.—En Ntra. Señora y San Hipólito a las seis y media.—En Ntra. Sra. de los Angeles, San Cecilio, Hospitalitas, Santuario del Perpetuo Socorro y Sagrado Corazón, a las siete.

Por la noche, en el Sagrado, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San Gil, San Justo, San Juan de Dios, Santa María Magdalena y Santa Paula, a la oración.—En San Pedro a las ocho.

Visita de la Corte de María.—Nuestra Señora de la Soledad, en la iglesia del convento de Santa Paula.

Congregación de la Comunión diaria.—Corresponde mañana recibir la Sagrada Comunión a los ocho, en el Santuario del Perpetuo Socorro, a los señores del grupo vigésimo cuarto, titulado San Francisco Javier.

Adoración Nocturna.—Vigilia del turno noveno, San Matías. A devoción de doña Carmen Enciso Pérez, por su madre doña Antonia e hijo don Francisco (q. e. p. d.).

Misa y reserva, a las cuatro de la mañana.

Solemnidad aniversario que con motivo del cincuentenario de la fundación de la Universidad de Granada, se celebrará en el Santuario del Perpetuo Socorro, en los días 23 y 31 de Mayo. Por la mañana a las diez.—Misa solemne con S. D. M. de manifestar.

Por la tarde a las seis y media.—Exposición S. D. M. y rezado del rosario, se cantará la letanía, a continuación el sermón, ejercicio de la novena, salve y reserva.

Los sermones del novenario estarán a cargo del R. P. García Alonso, rector de la misma.

Señores a cuya devoción se hacen estos cultos:

Por la mañana.—Días 23, señor don José López Barja; 24, señora doña Rosario Aguilera; 25, señora doña Mercedes B. Barja; 26, señora doña Mercedes B. Barja; 27, señora doña Carmen Montes de Arroyo; 28, señor don Luis Márquez y señores; 29, señor don Manuel Benavides; 30, la Archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro; 31, señora doña Josefina Aguilera.

Por la tarde.—Días 23, señora doña Concepción L. Barja de L. Carbonero; 24, señora doña Mercedes L. Barja; 25, señora doña Mercedes B. Barja; 26, señor don José S. Guadalupe y señores; 27, señora doña Carmen Montes de Arroyo; 28, señora doña Mercedes de Rosales y M. Alans, viuda de Rosales; 29, señora doña Dolores Méndez Alans, viuda de Rosales; 30, la Archicofradía; 31, señora doña Josefina Aguilera.

Los días 23, 24 y 25 correrá el jubileo circular en esta iglesia.

A todos los actos de la novena, asistirá una escogida capilla de música.

Notas.—1.º El 31 de Mayo, último de la novena, por la mañana a las ocho, habrá misa de comunión general, en la que se puede ganar indulgencia plenaria.

2.º El 9 de Junio, se celebrará solemnemente de Requiem por los archicofrades.

3.º El Excmo. Sr. Arzobispo concederá 100 días de indulgencia a todos y cada uno de los actos de la novena.

RECIBIDO CIVIL

En los juzgados de la capital se han recibido los siguientes expedientes:

Civil.—Defunciones: ninguno. Negocios, 3. Seguros.—Defunciones: Antonio Rodríguez Rodríguez y Miguel Navarro Fuas. Negocios, ninguno.

Defunciones: Concepción Navarro Vilches y Manuel García Blumel. Negocios, ninguno.

ESTAFETA DE LA PROVINCIA

En las secretarías de los Ayuntamientos de Polípos, Dhesos, Virjús y Frella han quedado expuestos al público el reperto vecinal y los expedientes al empujamiento.

Ha sido aprobado por el gobernador el

vil los presupuestos ordinarios, para el año actual, formados por los Ayuntamientos de Nívar y Cojimar.

La guardia civil del puesto de Albuñol ha detenido a Manuel Castillo Pérez por perseguir y molestar a la joven Hipólita M. rita Castillo.

La de Cádiz Biza detuvo a Francisco Gots que estaba escapado.

La de Diezma ha denunciado a Antonio Fernández como autor de un hurto de cebada.

La de Gorfia denuncia por pastoreo abusivo a Vicente Cabreizo y Argel Acha.

Instrucción Pública

Han sido nombrados maestros interinos: De Cobden (Almería), don Juan Tapa Ortiz; de Pozna (Málaga), don Julián Guisado; de Mues (Jaén), don Antonio María Chamorro; de Orgiva (Granada), don Enrique Giron Gómez; de Nieja, don Francisco Rie Palacios; de Cuesta Vieja, don Pedro Avila Moral; de La Carolina, don Francisco Gurrado; de Carchel, don Diego López Medina; de Mancha Real, don Rafael Lechuga; de Mengibar don Juan Vileto Lozano; de Alora, don Gonzalo Vázquez; de Loja, don Carmen Altonazo Castillo; de Joristat, don Josefa Martínez; de Feneid, don Virtudes López; de Iguigüta, don Elena Castañón; de Albu, don María González Leiva; de Torre del Campo, don Juan Melis; de Jemilena, don Tiburcio Méndez; de Manrique, don Arsenio González; de Villa Nueva del Arzobispo, don Teresa Moya, y de Iborra, don Manuel Díaz.

Ha sido nombrado portero de esta Escuela Normal Superior de Maestros, don Juan Aznar y Criadilla.

La recibida ayer en Granada no contiene ninguna disposición que no hayamos publicado en nuestro Servicio Telegráfico y Telefónico.

El de ayer inserta.

Continuación de la lista de propietarios de terrenos de los términos municipales de Motril, Mocina, Fondos, Almagrifer y Torvizón, que desea expropiar la Sociedad «Schneider y Compañía» para la construcción de un ferrocarril minero desde el puerto de Calahonda al río de Cádiz.

Sección Judicial

Señalamientos para hoy

Sal a la civil.—Juzgado de Antequera: doña María de los Dolores Sotillo Aguilera con doña Concepción Jiménez Orellana, sobre reivindicación. Abogado, señor Ramírez; procurador, señor Rivas; secretario, señor Serna.

Sal a la criminal.—Sección primera.—Juzgado del Campillo contra Mariano Melero Arco, por atentado. Abogado, señor Ramírez; procurador, señor Romero; secretario, señor Parido.

Apelación en un efecto de causa número 28 1915, del juzgado del Campillo, deducida a nombre de don Antonio López y otros. Abogado, señor Gómez Contreras; procurador, señor González Gómez; secretario, señor Parido.

Sección segunda.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección tercera.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección cuarta.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección quinta.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección sexta.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección séptima.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección octava.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección novena.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección décima.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección undécima.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección duodécima.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección trece.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección catorce.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección quince.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección dieciséis.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección diecisiete.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección dieciocho.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección diecinueve.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veinte.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veintiuna.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veintidós.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veintitrés.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veinticuatro.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veinticinco.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

Sección veintiseis.—Juzgado de Loja, contra Rosa Rueda Molina, por incendio. Tribunal de Juicio. Abogado, señor Jiménez López; procurador, señor Romero; secretario, señor Alorzo.

becho entrega del mando de la 1.ª batería, al primer teniente don Fernando Utrilla Ibañez.

ESPECTACULOS

TEATRO ISABEL LA CATOLICA

Función para hoy.

La hermosa comedia en dos actos "El abuelo". La magnífica comedia en dos actos "Lo que no muere". A las nueve en punto. Butacas, 152; general, 0.43; paraíso, 0.26.

CAÑADAS

Cirujano-dentista

Reyes Católicos, 57, principal, centro, (entrada por la Cámara de Comercio). Horas de consulta: De 9 a 12 y de 2 a 5, excepto los días festivos.—Hay ascensor.

ATENCIÓN

Alhajas antiguas y modernas, brillantes, perlas, esmeraldas oro, plata y platino, según comprados a los más altos precios la antigua PLATERIA DE LOPEZ, 4, ZARAGOZA, 4, MADRID. Teléfono 3 376. Esta casa no tiene sucursales.

OBRA NUEVA

SÍNTESIS Y GLOSARIO

DE LA

Historia de Granada

POR

Luis Saco de Lucena

COMPRENDE DESDE LOS TIEMPOS PRIMITIVOS HASTA LA CORONACIÓN DE ZORRILLA

PRECIO: 2 PESETAS

Se vende en todas las librerías

Balneario de Alhama de Granada:

1.º Mayo a 31 Junio 2.º Agosto a 31 Octubre

Reuma - Artrismo - Enfermedades nerviosas

Detalles al Administrador

DOCTOR RIVERA

ESPECIALISTA

¿CONOCE USTED EL CINEMATOGRAFO DE SALON KOK DE LA CASA PATHÉ FRÈRES?
NADA LE CUESTA VERLO FUNCIONAR Y APRECIARÁ LA PRECISIÓN, ECONOMIA Y FACILIDAD EN SU MANEJO
VENTA Y ALQUILER DE PELÍCULAS ININFLAMABLES - APARATOS DE IMPRESIONAR - ACCESORIOS
PIANOS Y ARMONIUMS L. PIAZZA Y DE LAS MEJORES MARCAS EXTRANJERAS
Pianolas, Pianolas-pianos y rollos de música
VENTAS A PLAZOS - ALQUILERES - CAMBIOS - AFINACIONES Y REPARACIONES A CARGO DE L. Y M. MONTERO
LIBRERIA - IMPRESOS - PAPELERIA CASA SABATEL GRAN VIA DE COLON, 12 - GRANADA

Debe ocupar un sitio preferente en todas las casas el AGUA OXIGENADA VOLCAN Por su gran utilidad en casos imprevistos y sin embargo, muy frecuentes
Farmacias importantes Pida V. el folleto ilustrado que le será remitido gratis, a depositarios, J. Uriach y C.^a, Moncada, 20, Barcelona

LOS LEGÍTIMOS NEUMATICOS INGLESES
DUNLOP
CANNELL Y ROIR FERRÉ son los de la SOCIEDAD INGLESA
THE DUNLOP RUBBER C.º L.^d
LONDRES Y BIRMINGHAM (INGLATERRA)
BAJA 25 %
Sobre tarifas en Vigo, 12, pedid directamente
DUNLOP
Alcalá, 88 - MADRID
TELEFONO 2511

BICICLETAS y accesorios
Marcas DIAMANT y ROYAL ALBERT
Perfeccionadas con los últimos adelantos
DESDE 175 PESETAS
UN AÑO DE GARANTIA
REPRESENTANTE EN GRANADA
D. JERONIMO MARTOS RODRIGUEZ
AN ANTON, 14
BAZAR GRANADINO
Artículos de fantasía - Objetos para regalos
Perfumería y Esmaltaria
Representación y depósito de la perfumería
y demás artículos de la acreditada casa
JAIME R. PAGES, de MADRID
GABRIEL DÍAZ MARTÍNEZ
Príncipe, 5, y San Sebastián, 8 GRANADA
Flejes Se venden en esta imprenta, Manuel Paso, 2 (bajos).

LA PREVISIÓN ESPAÑOLA
Compañía de seguros contra incendios a prima fija
FUNDADA EN 1883
DOMICILIO SOCIAL: Sevilla, en la casa de su propiedad, Orfila, 9
Sucursal en Madrid, Atocha, 27
Esta Compañía cuenta 32 años de existencia y es la única en su clase que está domiciliada en Andalucía
REPRESENTANTE GENERAL EN ESTA PROVINCIA
DON RAMIRO ALFONSEA Y MOLINA, Ancha de Santo Domingo, 8
Autorizado por la Comisaría General de Seguros en 16 de Marzo de 1909

FLEJES
Se venden en esta imprenta, Manuel Paso, 2 (bajos)
Mercedero-La Bombilla
Estación del Sur
Especialidad en vinos
finos de Jerez, manzanilla, montilla y añados.
Se sirven comidas.
Noticiero
Granadino

SARNA
San baño, curación rápida
ANTISÁRNICO MARTÍ
El más seguro e inofensivo. 250 frasco. Depósito, M. González, Plaza San Gil, 10, Granada.
SINDICATO NACIONAL
DE
MAQUINARIA AGRÍCOLA
Máquinas agrícolas y piezas de recambio en general
Especialidad en arados : : : : : brabanes : : : : :
Sucursal de Córdoba, Avenida de Canalejas, 9

Los mejores
Pianos, Auto-pianos y Pianolas
José Montero - Reyes Católicos, 18
PRECIOS EXCEPCIONALES
Se vende Milord, coche de campo y guarniciones de pliqué, todo casi nuevo. San Antón, número 34
ADQUISICIÓN FÁCIL
Se arrienda una casa en la plaza de Toro, número 9, en 30 pesetas mensuales, y si esta renta le quedan 20 pesetas, quedará la casa en propiedad del inquilino a los diez años, en el módico precio que resulte. Grandes condiciones para fiende. Para tratar, calle Horno del Haza, número 32, de cinco a cinco y media de la tarde.
AMA DE CRÍA
primeriza, con leche fresca para casa de los padres. Darán razón, plaza del Salvador, n.º 11, preguntad por Rafaela Fajardo.
PAPEL PAVEN
Se vende en la Administración de este diario.

AGRICULTORES
ASOCIACIÓN CON
SULFATO DE AMONÍACO
PRODUCTO NITROGENADO
EL MEJOR Y MAS BARATO
VENTA EN TODOS LOS ALMACENES
Y DEPÓSITOS DE ABONOS
INSTRUCCIONES Y FOLLETOS GRATIS
REPRESENTACIÓN DEL
SULPHATE OF AMMONIA ASSOCIATION
MUELLE 15 - VALENCIA (GRAD)

LA URBANA
Compañía Anónima de Seguros contra el Incendio : Aseguradora Oficial de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Granada
LA MÁS ANTIGUA DE LAS QUE OPERAN EN ESPAÑA
(75 años de existencia)
RESERVAS: 106 millones de francos
SINIESTROS PAGADOS HASTA EL 1912: 236.167.812'90
DIRECCIÓN PARA LA PROVINCIA: D. VICENTE ALMAGRO
ORIGINAS: De cuatro a ocho, Navas, 9, entrepuerto, izquierda

NO DEJE DE CONOCER NUESTRA HO-
LANDA DE LOS JUEVES QUE TODAS
LAS SEMANAS TENEMOS A LA VENTA

ESE DÍA

ALMACENES "LA PAZ"

Edición del NOTICIERO GRANADINO 165
CARLOS DICKENS
Historias de Mr. Pickwick
Se había agregado al grupo. En respuesta, el hombre volvió a quitarse el sombrero e indicó a mister Pickwick.
—No, no! —dijo Perker con una dulce sonrisa. —No le necesita, amigo mío!
—Perdone usted! —dijo el cojo. —Este caballero ha tomado mi tarjeta.
—¡Terrible! ¡Ha sido una equivocación!
—El señor me dio su tarjeta —dijo Pickwick sacándola del bolsillo— y la acepté por no desairarle. Yo sentía curiosidad por leer cuando tuviera espacio.

El procurador se echó a reír y devolvió la tarjeta al cojo, e informándole de que había sido una mala inteligencia, murmuró al oído de Mr. Pickwick cuando el otro se marchó enojado que era un fiador.
—¿Un qué?
—Un fiador.
—¿Un fiador!
—Sí, hay aquí media docena. Sirven de fiadores por cualquier cantidad, y cobran sólo media corona.
—¿Cómo? ¿Hay hombres que se ganan la vida cometiendo perjurios ante los jueces de su patria por media corona?
—No sé qué decir de lo del perjurio: la palabra es muy fuerte. Se trata de una ficción legal, y nada más.
Diciendo esto el procurador se encogió de hombros, sonrió, tomó un polvo, y entró en el despacho del oficial del juez, habitación muy sucia, baja de techo, y tan mal alumbrada, que aunque era bien de día, había velas encendidas en los

pupitres. En un extremo se veía la puerta que comunicaba con el despacho particular del juez, junto a la cual estaban congregados una multitud de procuradores y oficiales, que eran llamados al despacho según el orden de sus asuntos en la lista.
No era sólo la conversación de aquellos señores lo que producía el ruido que se oía. Detrás de una barandilla de madera que había en el lado opuesto estaba un oficial ocupado en tomar los «affidavits» (1) en los términos siguientes:
«Tome usted el libro en la mano derecha: éste es su nombre y su letra. Jura usted que su declaración es verdad? ¡Así Dios le ayude! Un chelín tiene usted que cambiar, porque yo no tengo cambio.»
—Supongo, Sam, que están preparando el «habeas corpus» —dijo Mr. Pickwick.
—Sí, y me alegraría que acabasen de una vez. ¡Yo hubiera prepa-

rad y embalado ya media docena!
No podemos saber lo que Sam creía que era un «habeas corpus», porque en aquel momento salió Perker y se llevó de allí a Mr. Pickwick.
Habiéndose llenado los requisitos legales, la persona de Pickwick fue confiada al alguacil para que le condujese a la prisión de Fleet Street hasta que pagara las costas y daños y perjuicios del pleito Bardell Pickwick.
—Lo que será bastante largo! —dijo Mr. Pickwick. —¡Sam, busca otro cochel! Perker, mi querido amigo, adiós!
—Voy a ir con usted para dejarle instalado.
—Prefiero ir sin más compañía queda de Sam. Cuando esté tranquilo le escribiré, y espero que va ya usted inmediatamente. ¡Hasta entonces! ¡Adiós!
Hecho esto entró en el coche del alguacil. Sam subió al

—¡Qué hombre más extraordinario! —dijo Perker.
—¡Qué bien haría bancarrota! —exclamó Mr. Lanten. —¡Fastidioso a los acreedores!
El procurador se puso en marcha sin dignarse contestar.
Mientras tanto el coche iba al paso que suelen llevar los de alquiler. No obstante, el tiempo obra maravillas. Con su ayuda, andan media milla hasta los coches de punto. Llegaron en fin a la prisión, y Mr. Pickwick bajó.
El alguacil, mirando atrás para ver si le seguía su prisionero, entró delante. Volviendo a la izquierda llegaron a un vestíbulo en el cual había una puerta guardada por un carcelero, y que conducía al interior de la prisión.
Allí se detuvieron mientras el alguacil presentaba los documentos, y Mr. Pickwick recibió la noticia de que tenía que permanecer allí hasta que hicieran su «retrato».
—¡Mi retrato!

fotógrafos, y lo haremos en un momento —dijo el carcelero. —Siéntese usted, y haga cuenta que está en su casa.
Mr. Pickwick aceptó la invitación y se sentó, y Mr. Weller, que se colocó detrás de su silla, le comunicó que lo del retrato consistía en ser reconocido por todos los carceleros, a fin de que éstos pudieran distinguir a los prisioneros de los visitantes.
—¡Buena, Sam! —dijo mister Pickwick. —Quisiera que viniesen pronto los artistas. ¡Este sitio es demasiado público!
—No tardarán, señor. Ahí hay un reloj.
—¡Ya lo veo!
—Y una jaula. ¡Una prisión dentro de otra! ¡No es así?
Cuando Mr. Weller hacía estas filosóficas observaciones, Mr. Pickwick advirtió que había empezado el reconocimiento. Mr. Pickwick sufrió bastante durante la opera-